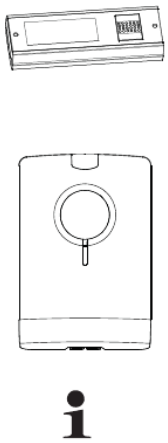
Návod na používanie a montáž

Bezdrôtové zvončeky MISTRAL 350 a MISTRAL 650



Obr. 1 – Zariadenie z produktovej rodiny MISTRAL.

Platí pre katalógové čísla: 43550, 43551, 43552, 43553, 43558 a 43559.
Návod pokrýva vyhotovenia MISTRAL 350, 350E a 650. Konkrétne možnosti napájania a montáže závisia od modelu; pred zapojením vždy skontrolujte typový štítok a priložené vyhotovenie.

MISTRAL 350 je zvonček napájaný batériami, aktivovaný bezdrôtovými vysielačmi. MISTRAL 650 možno napájať batériami alebo externým zdrojom 8–12 V AC/DC a podporuje aj pripojenie zvončekového tlačidla.

Inštaláciu elektrických obvodov zverte kvalifikovanej osobe. Pred montážou vykonajte skúšku rádiového spojenia.

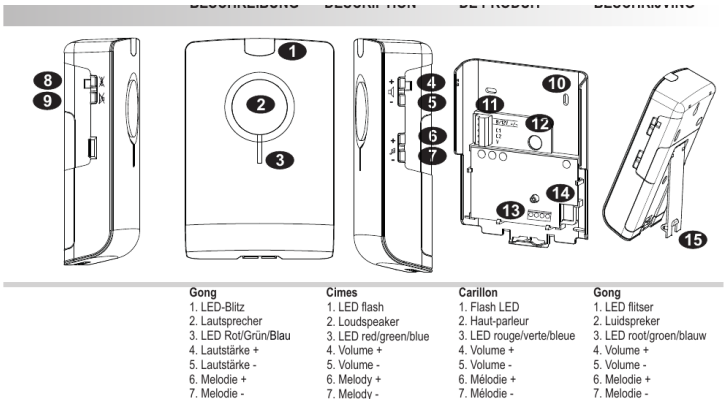
1. Určenie, bezpečnosť a ovládacie prvky

Zariadenia sú určené na káblové alebo bezdrôtové zvonenie a signalizáciu v súkromných priestoroch. Rádiový prenos môže zlyhať napríklad pre vybité batérie alebo rušenie; nepoužívajte ho v systémoch dôležitých pre bezpečnosť osôb.

Bezpečnosť
Elektrickú montáž smie vykonať kvalifikovaný elektrikár podľa miestnych predpisov. Prijímač chráňte pred kvapkajúcou a striekajúcou vodou, kvapalinami, priamym slnkom a otvoreným ohňom; nezakrývajte ho. Batérie nevystavujte teplu.

- Dosah vysielača je približne 500 m vo voľnom priestore; steny, dvere a kovové predmety ho môžu výrazne znížiť.
- Pri LED záblesku sa nepozerajte priamo do svetla ani cez lupu či iný optický prístroj. Zvonček umiestnite tak, aby doň nikto nepozeral z bezprostrednej blízkosti.

Označenie	Ovládací prvok
1	LED záblesk
2	Reproduktor
3	LED indikátor – červená/zelená/modrá/žltá podľa funkcie
4 / 5	Hlasitosť + / −
6 / 7	Melódia + / −
8 / 9	Optický / akustický signál zapnúť alebo vypnúť
10	Nástenný držiak – MISTRAL 650
11 / 12	Svorky K1 a káblový vstup – MISTRAL 650
15	Výklopný stojan – MISTRAL 350



Obr. 2 – Usporiadanie jednotlivých vyhotovení podľa výrobcu.

2. Umiestnenie, montáž a napájanie

Najprv vložte batérie a overte funkciu v plánovanej polohe. Ak spojenie nie je spoľahlivé, presuňte zariadenie.

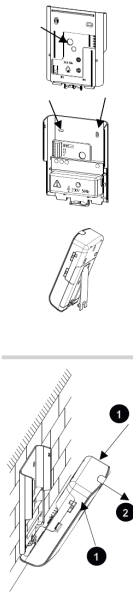
MISTRAL 350

• Zvonček pracuje výhradne na batérie a aktivuje sa bezdrôtovými vysielačmi. Upevnenie na stenu nie je potrebné; možno použiť výklopný stojan.

MISTRAL 650

• Upevnite nástenný držiak cez určené otvory; rozstup skrutiek je 70 mm. Medzi držiakom a stropom ponechajte najmenej 25 mm.

• Obrys zadnej časti držiaka možno použiť na vedenie kábla. Zvonček z držiaka uvoľnite za označené body a vytiahnite v smere šípky.



Obr. 3 – Nástenný držiak a výklopný stojan podľa originálneho návodu.

Napájanie

• MISTRAL 350 aj 650: prijímač používa 4 × 1,5 V alkalické batérie LR14/C. Dodržte polaritu.

• MISTRAL 650: alternatívne externé napájanie 8–12 V AC/DC, 0,5 A cez svorkovnicu K1 v nástennom držiaku. Používajte len certifikovaný transformátor podľa EN 61558-2-6 alebo EN 61558-2-8.

• Vysielač MISTRAL 350/650: 2 × 1,5 V alkalické batérie LR03/AAA.

Neprepájajte MISTRAL 350/650 na 230 V. Schéma K2/230 V v pôvodnom viacmodelovom návode sa týka iného výrobku, nie týchto modelov.



Obr. 4 – Priestor na batérie a nízkonapäťový vstup pre MISTRAL 650.

3. Káblové tlačidlo pre MISTRAL 650

MISTRAL 650 môže okrem bezdrôtových vysielačov používať zvončekové tlačidlo pripojené na svorkovnicu K1. Tlačidlo možno pripojiť týmito spôsobmi:

- Bezpotenciálový kontakt podľa schémy C.
- 8–12 V AC/DC podľa schémy B. Pri jednosmernom napätí pripojte „+“ na vstup C1 alebo C2.
- Pre MISTRAL 650 nepoužívajte 230 V tlačidlový obvod. 230 V postup a svorky K2 sa v pôvodnom viacmodelovom návode vzťahujú na CROMA 250.

Dva kanály C1/C2 umožňujú rozlíšiť dve káblové tlačidlá. MISTRAL 350 nemá káblové vstupy K1; ovláda sa bezdrôtovými vysielačmi.

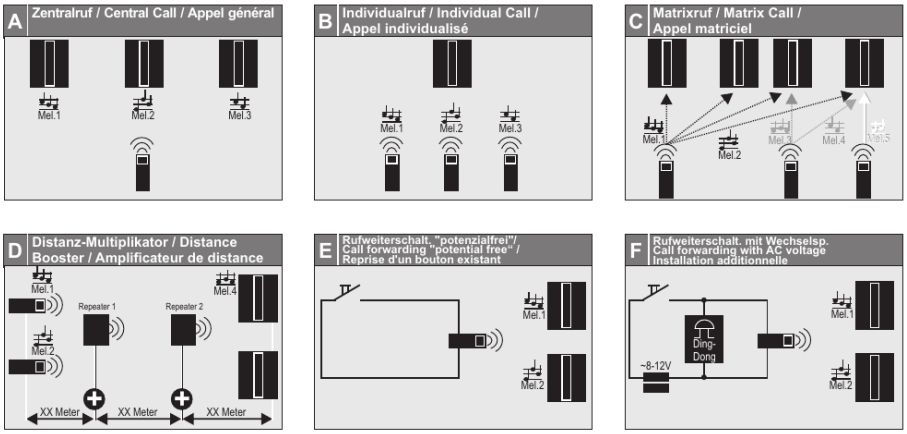
Pred zapájaním odpojte napájanie. Po zapojení ponechajte všetky ochranné kryty a priechodky správne upevnené. Zapojenie musí zodpovedať skutočnému typu transformátora a označeniu svoriek.



Obr. 5 – Pôvodné schémy B a C: aktivácia z 8–12 V alebo bezpotenciálovým kontaktom.

Dosah a kombinácie vysielačov

MISTRAL 350 a 650 umožňujú používať 12 bezdrôtových kanálov na rozlíšenie vysielačov. Jeden vysielač možno naučiť na ľubovoľný počet prijímačov; každý prijímač možno ovládať individuálne alebo centrálne.



Obr. 6 – Príklady centrálnych, individuálnych, maticových a dosah rozširujúcich konfigurácií. Popisy v obrázku sú pôvodné.

4. Melódia, hlasitosť, svetlo a alarm

Hlasitosť

Hlasitosť upravte tlačidlami + a −. Opakované alebo dlhšie stlačenie mení úroveň ďalej. Zmena hlasitosti zruší prípadné stíšenie.

Výber melódie

• Najprv aktivujte tlačidlo alebo vysielač, ktorému chcete zmeniť melódiu. Zvonček priradí nastavenie poslednému aktivovanému vstupu.

• Opakovane stláčajte + alebo −, kým sa neprehrá požadovaná melódia.

• Dlhším stlačením + alebo − sa vyberie režim výberu melódie; pri každej ďalšej aktivácii daného tlačidla/vysielača sa melódia posunie.

Akustický a optický signál

• Tlačidlo zvuku krátko stlačte na zapnutie alebo vypnutie zvonenia. Tlačidlo záblesku krátko stlačte na samostatné zapnutie alebo vypnutie svetla.

• Pri vypnutom zvuku a záblesku zelená LED pravidelne bliká ako upozornenie, že signalizácia je vypnutá.

Funkcia ALARM – iba MISTRAL 350/650

• Na doske vysielača prerušte prepojku ALARM podľa označenia na pôvodnom obrázku.

• Podržanie tlačidla vysielača dlhšie než 3 sekundy spustí v prijímači alarmový tón s maximálnou hlasitosťou. Alarm možno nastaviť aj ako pevnú melódiu.

LED záblesk je triedy CLASS 1 podľa IEC 60825-1, výkon P < 150 µW. Napriek tomu dodržte odstup a nepozerajte sa priamo do svetla.

5. Párovanie vysielačov a režim pokoja

Každý vysielač má vlastný kód. Do jedného prijímača možno naprogramovať najviac 12 vysielačov; vysielač možno spárovať s ľubovoľným počtom prijímačov. Každému vysielaču možno priradiť vlastnú melódiu.

Pridanie vysielača – LEARN

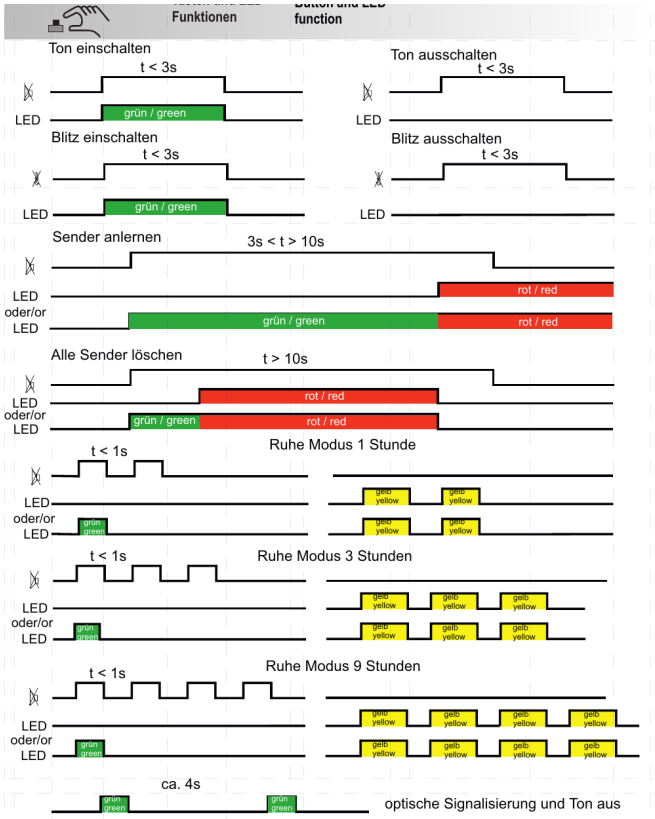
- Odporúčame programovať pred upevnením na stenu.
- Podržte tlačidlo MUTE na prijímači približne 3 sekundy, kým sa rozsvieti červená LED.
- Krátko stlačte tlačidlo nového vysielača. Melódia potvrdí príjem a LED zhasne. Ak chcete, nastavte mu inú melódiu.
- Ak prijímač vysielač nezistí, LED začne po približne 30 sekundách blikať a po ďalších 10 sekundách zhasne. Potom postup zopakujte.

Vymazanie všetkých vysielačov – CLEAR

- Podržte MUTE, kým sa červená LED rozsvieti a následne zhasne. Textový postup uvádza približne 7 sekúnd; prehľadový diagram výrobcu uvádza držanie dlhšie než 10 sekúnd. Po vymazaní treba vysielače znova naprogramovať.

Režim pokoja

- Opakovaným krátkym stlačením MUTE vypnete zvuk aj záblesk na čas: 2 stlačenia = 1 hodina, 3 = 3 hodiny, 4 = 9 hodín.
- Zelená LED potvrdí zvolený čas rovnakým počtom bliknutí. Krátke žlté bliknutie označuje aktívny režim. Jedným stlačením MUTE režim zrušíte.



Obr. 7 – Pôvodný graf časovania tlačidiel a LED. Pri CLEAR sa text a grafický prehľad v origináli líšia; v texte sú uvedené obe hodnoty.

6. Batérie, technické údaje a servis

Batérie prijímača

- Vymeňte ich, ak po melódii zaznejú dve krátke pípnutia, melódia je skreslená alebo LED následne bliká načerveno.
- Použite 4 × 1,5 V alkalické LR14/C. Bežná životnosť je približne 2 roky.
- Zvonček vyberte z držiaka alebo odoberte zadný kryt, batérie vymeňte a zariadenie znovu nasaďte/zatvorte.

Batérie vysielača

- Vymeňte ich, ak po zvonení zaznejú dve krátke pípnutia; následne bliká modrá LED.
- Použite 2 × 1,5 V alkalické LR03/AAA. Bežná životnosť je približne 5 rokov. Uvoľnite dve skrutky 2 mm imbusovým kľúčom, batérie vymeňte a kryt pevne zatvorte.

Používajte batérie rovnakého typu a s rovnakým stavom nabitia. Použité batérie nevyhadzujte do komunálneho odpadu; odovzdajte ich na zbernom mieste.

Parameter	Údaj podľa výrobcu
Rádiová frekvencia	868,35 MHz
Počet bezdrôtových kanálov	12 pre MISTRAL 350/650
Napájanie prijímača	4 × LR14/C; MISTRAL 650 môže použiť aj 8–12 V AC/DC, 0,5 A cez K1
Rozmery vysielača	36 × 100 × 17 mm
Rozmery prijímača	175 × 120 × 45 mm
Max. hlasitosť	83 alebo 86 dB(A), podľa verzie
LED záblesk	CLASS 1; P < 150 µW
Teplotný rozsah	Vysielač −15 až +50 °C; prijímač +5 až +40 °C
Krytie	Vysielač IP54; prijímač len do suchých miestností

Zhoda, záruka a kontakt

Výrobca uvádza súlad so smernicou 2014/53/EÚ a podľa typu použitie noriem EN 300220, EN 301489-1/-3, EN 60950 a EN 60065. Vyhlásenie o zhode a servisné informácie sú dostupné cez výrobcu. Uplatňuje sa zákonná záručná lehota; záruka sa nevzťahuje na nesprávne použitie alebo nedodržanie návodu.

Výrobca
Grothe GmbH · Löhestraße 22 · D-53773 Hennef · Nemecko
Tel. +49 2242 8890-0 · info@grothe.de

Distribútor pre Slovensko
URMET s.r.o. – organizačná zložka · Rožňavská 1 (R1 Centrum), 831 04 Bratislava · +421 2 536 311 42 · info@urmet.sk · www.urmet.sk

Zariadenie po skončení životnosti odovzdajte do systému spätného zberu a recyklácie.